

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 294

48. évfolyam

2005. november 10.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

- A Bizottság 1823/2005/EK rendelete (2005. november 9.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- ★ A Bizottság 1824/2005/EK rendelete (2005. november 9.) a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról 3
- ★ A Bizottság 1825/2005/EK rendelete (2005. november 9.) az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 57. alkalommal történő módosításáról 5

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

Bizottság

2005/780/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2005. november 8.) a ragadós száj- és körömfájás vírus antigének vásárlásáról és tárolásáról 7

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EFTA Felügyeleti Hatóság

- ★ Az EFTA Felügyeleti Hatóság határozata 144/05/COL (2005. június 17.) az állami támogatások anyagi és jogi eljárásjogi szabályainak ötvenedik módosításáról a 17a. fejezet újra életbe léptetésével: rövid lejáratú exporthitel-biztosítás 9

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 1823/2005/EK RENDELETE

(2005. november 9.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2005. november 10-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. november 9-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2005. november 9-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	68,0
	096	36,8
	204	52,0
	999	52,3
0707 00 05	052	109,5
	204	23,7
	999	66,6
0709 90 70	052	110,1
	204	60,9
	999	85,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	87,5
	624	90,5
	999	89,0
0805 50 10	052	72,2
	388	69,7
	528	60,8
	999	67,6
0806 10 10	052	111,9
	400	236,1
	508	262,8
	624	175,2
	720	95,6
	999	176,3
0808 10 80	052	93,3
	096	15,6
	388	104,2
	400	104,8
	404	99,1
	512	131,2
	720	26,7
	800	160,8
	804	82,0
	999	90,9
0808 20 50	052	99,5
	720	48,4
	999	74,0

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1824/2005/EK RENDELETE**(2005. november 9.)****a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1183/2005/EK rendelet I. melléklete felsorolja azokat a természetes és jogi személyeket, csoportokat és szervezeteket, akikre és amelyekre az említett rendelet értelmében a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása vonatkozik.
- (2) 2005. november 1-jén az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának Szankcióbizottsága jóváhagyta annak a listának az első változatát, amely azokat a természetes

és jogi személyeket, csoportokat és szervezeteket tünteti fel, akik és amelyek vonatkozásában a pénzeszközöket és gazdasági erőforrásokat be kell fagyasztani. Az I. mellékletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (3) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében a rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1183/2005/EK rendelet I. melléklete helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. november 9-én.

a Bizottság részéről

Eneko LANDÁBURU

külskapcsolatokért felelős főigazgató⁽¹⁾ HL L 193., 2005.7.23., 1. o.

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

A 2. cikkben említett természetes és jogi személyek, csoportok vagy szervezetek jegyzéke

1. Frank Kakolele **Bwambale** (*alias* a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale). Egyéb információ: az RCD-ML volt vezetője.
2. Jérôme **Kakwavu Bukande** (*alias* a) Jérôme Kakwavu, b) Commandant Jérôme). Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: az UCD/FAPC volt elnöke. 2004 decemberében az FARDC tábornokává nevezték ki.
3. Germain **Katanga**. Állampolgárság: kongói. Egyéb információ: 2005 márciusától háziőrizetben van Kinshasában. Az FRPI vezetője. 2004 decemberében az FARDC tábornokává nevezték ki.
4. Thomas **Lubanga**. Születési helye: Ituri, Kongói Demokratikus Köztársaság. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: az UPC/L elnöke. 2005 márciusától letartóztatásban van Kinshasában.
5. Khawa Panga **Mandro** (*alias* a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Chief Kahwa, f) Kawa). Születési ideje: 1973. augusztus 20. Születési helye: Bunia, Kongói Demokratikus Köztársaság. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: a PUSIC volt elnöke. 2005 áprilisától börtönben van Buniában.
6. Douglas **Mpano**. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: székhelye Gomában van. A *Compagnie Aérienne des Grands Lacs* és a *Great Lakes Business Company* igazgatója.
7. Sylvestre **Mudacumura** (*alias* a) Radja, b) Mupenzi Bernard, c) General Major Mupenzi). Állampolgársága: ruandai. Egyéb információ: az FDLR parancsnoka.
8. Dr Ignace **Murwanashy-Aka** (*alias* Ignace). Állampolgársága: ruandai. Egyéb információ: az FDLR elnöke. Németországi lakos.
9. Jules **Mutebutsi** (*alias* a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) Colonel Mutebutsi). Születési helye: Dél-Kivu, Kongói Demokratikus Köztársaság. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: az FARDC volt regionális katonai parancsnokhelyettese a 10. katonai régióban (2004 áprilisában elbocsátották a hadseregből). Jelenleg őrizetben van Ruandában.
10. Matthieu **Ngudjolo** (*alias* Cui Ngudjolo). Egyéb információ: »ezredes« vagy »tábornok«. Az FNI vezérkari főnöke, korábban az FRPI vezérkari főnöke. 2003 októberében a MONUC letartóztatta Buniában.
11. Floribert Ngabu **Njabu** (*alias* a) Floribert Njabu, b) Floribert Ndjabu, c) Floribert Ngabu, d) Ndjabu). Egyéb információ: az FNI elnöke. 2005 márciusában letartóztatták, azóta házi őrizetben van Kinshasában.
12. Laurent **Nkunda** (*alias* a) Laurent Nkunda Bwatara, b) Laurent Nkundabatware, c) Laurent Nkunda Mahoro Batware, d) General Nkunda). Születési ideje: 1967. február 6. Születési helye: Észak-Kivu/Rutshuru, Kongói Demokratikus Köztársaság. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: az RCD-G volt tábornoka. Jelenlegi tartózkodási helye ismeretlen. Ruandában és Gomában látták megfordulni.
13. James **Nyakuni**. Állampolgársága: ugandai. Egyéb információ: Jerome parancsnok (Jérôme Kakwavu Bukande) kereskedelmi partnere.
14. Dieudonné **Ozia Mazio** (*alias* a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari). Születési ideje: 1949. június 6. Születési helye: Ariwara, Kongói Demokratikus Köztársaság. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: az FEC elnöke Aru területén. Pénzügyi ügyletek Jerome parancsnokkal (Jérôme Kakwavu Bukande) és az FAPC-vel.
15. Bosco **Taganda** (*alias* a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) Terminator, d) Major). Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: az UPC/L katonai parancsnoka.
16. Tous Pour la Paix et le Developpment (*alias* TPD). Címe: Goma, Észak-Kivu, Kongói Demokratikus Köztársaság. Egyéb információ: nem kormányzati szervezet, mely segítséget nyújtott az RCD-G-nek.”

A BIZOTTSÁG 1825/2005/EK RENDELETE**(2005. november 9.)**

az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 57. alkalommal történő módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a talibákkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni talibokat illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének első francia bekezdésére,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azokat a személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzkészletek és gazdasági források befagyasztása vonatkozik.

- (2) 2005. november 3-án az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankciós bizottsága arról határozott, hogy hozzáad egy szervezetet az azon személyek, csoportok és szervezetek listájához, akire vonatkozóan a pénzügyi alapok és gazdasági források befagyasztását alkalmazni kell. Az I. mellékletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében megállapítottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. november 9-én.

a Bizottság részéről
Eneko LANDÁBURU
külszolgálatokért felelős főigazgató

⁽¹⁾ HL L 139., 2002.5.29., 9. o. A legutóbb az 1797/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 288., 2005.10.29., 44. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

A „jogi személyek, csoportok és szervezetek” pont alatt a „Lashkar e-Tayyiba (*alias* a) Lashkar-e-Toiba, b) Lashkar-i-Taiba, c) al Mansoorian, d) al Mansooreen, e) Army of the Pure (A tiszták hadserege), f) Army of the Righteous (Az erényesek hadserege), g) Army of the Pure and Righteous (A tiszták és erényesek hadserege), h) Paasban-e-Kashmir i) Paasban-i-Ahle-Hadith, j) Pasban-e-Kashmir, k) Pasban-e-Ahle-Hadith, l) Paasban-e-Ahle-Hadis)” bejegyzés helyére a következő szöveg lép:

„Lashkar e-Tayyiba (*alias* a) Lashkar-e-Toiba, b) Lashkar-i-Taiba, c) al Mansoorian, d) al Mansooreen, e) Army of the Pure (A tiszták hadserege), f) Army of the Righteous (Az erényesek hadserege), g) Army of the Pure and Righteous (A tiszták és erényesek hadserege), h) Paasban-e-Kashmir i) Paasban-i-Ahle-Hadith, j) Pasban-e-Kashmir, k) Pasban-e-Ahle-Hadith, l) Paasban-e-Ahle-Hadis, m) Pashan-e-ahle Hadis, n) Lashkar e Tayyaba, o) LET).”

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. november 8.)

a ragadós száj- és körömfájás vírus antigének vásárlásáról és tárolásáról

(2005/780/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 1990. június 26-i 90/424/EGK tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikkére,

tekintettel a ragadós száj- és körömfájás elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről, valamint a 85/511/EGK irányelv és a 89/531/EGK és a 91/665/EGK határozat hatályon kívül helyezéséről, és a 92/46/EGK irányelv módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 2003/85/EK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 80. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A ragadós száj- és körömfájás elleni vakcina közösségi tartalékainak létrehozásáról szóló, 1991. december 11-i 91/666/EGK tanácsi határozat ⁽³⁾ értelmében a száj- és körömfájás elleni vakcinák gyors formulázása céljából antigénkészleteket hoztak létre, és ezeket biztonsági okokból a gyártó létesítményeinek elkülönített, kijelölt helyszínein tárolják.
- (2) A 2003/85/EK irányelv szerint a Bizottság biztosítja, hogy a közösségi antigén- és vakcinabank telephelyén közösségi tartalékokat tartsanak fenn a ragadós száj- és körömfájás-vakcinák előállítására használt, koncentrált inaktivált antigénekből.

- (3) Ebből a célból a ragadós száj- és körömfájás vírus közösségi antigén- és vakcinabankban tárolt antigénje törzs- és altípus-diverzitásáról és az adagok számáról a készenléti tervek és a járványhelyzet ismeretében becsült szükségleteket figyelembe véve kell határozni, adott esetben a közösségi referencialaboratóriummal történő konzultációt követően.

- (4) A közösségi száj- és körömfájás referencialaboratórium kijelölése során figyelembe kell venni a FAO száj- és körömfájás világ-referencialaboratóriumának az antigénbankok számára javasolt elsőbbségi antigének listáját tartalmazó jelentését, amelyet az Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezet ragadós száj- és körömfájás elleni védekezésre létrehozott európai bizottságának (EUFMD) technikai bizottsága az EUFMD 36. általános ülészakán jóváhagyott.

- (5) A világ egyes részein a ragadós száj- és körömfájás helyzet romlása következtében, a Közösség és a szomszédos országok járványügyi helyzete tekintetében az ebből a folyamatból adódó kockázatoknak megfelelően bizonyos antigénkészleteket sürgősen pótolni kell.

- (6) A további ragadós száj- és körömfájás vírus antigén mennyiségek és altípusok beszerzéséről való döntés során figyelembe kell venni a rendelkezésre álló antigénmennyiségeket, a polivalens vakcinákban való alkalmazáshoz szükséges összeegyeztethetőséget, valamint az antigének gyártójának legalább egy tagállamban való piaci forgalmazási engedélyét, az állatgyógyászati készítmények közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽⁴⁾ megfelelően.

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 19. o. A legutóbb a 2003/99/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 325., 2003.12.12., 31. o.) módosított határozat.

⁽²⁾ HL L 306., 2003.11.22., 1. o. A 2005/615/EK bizottsági határozattal (HL L 213., 2005.8.18., 14. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 368., 1991.12.31., 21. o. A legutóbb a 807/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 36. o.) módosított határozat.

⁽⁴⁾ HL L 311., 2001.11.28., 1. o. A legutóbb a 2004/28/EK irányelvvel (HL L 136., 2004.4.30., 58. o.) módosított irányelv.

- (7) Mivel a közösségi antigén- és vakcinabankban tárolt antigének vagy engedélyezett vakcinák mennyiségére és altípusaira vonatkozó információ a 2003/85/EK irányelvvel összhangban bizalmas információként kezelendő, e határozat mellékletét nem szabad közzétenni.
- (8) A 90/424/EGK határozat 14. cikkének megfelelően az említett antigéntartalékok létrehozásában való közösségi részesedés mértékét és e részesedés feltételeit szintén meg kell határozni.
- (9) Az ebben a határozatban foglalt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

- (1) A Bizottság a mellékletben meghatározott mennyiségű és altípusú ragadós száj- és körömfájás vírus antigéneket vásárol.
- (2) A Bizottság biztosítja, hogy az antigéneket a melléklettel összhangban a gyártó létesítményeinek két kijelölt helyszíne közt elosztva tárolják.
- (3) Az (1) és (2) bekezdésben említett intézkedéseket a Bizottság hajtja végre a már az európai antigénbankban tárolt szóban forgó antigének beszállítójával együttműködve.
- (4) Az 1. cikkben előírt intézkedéseket legkésőbb 2005. december 31-ig teljesíteni kell.

2. cikk

- (1) A Bizottság viseli az 1. cikk (1) és (2) bekezdésében említett intézkedések teljes költségét, amely nem haladja meg a 2 500 000 euróban meghatározott maximumot.
- (2) A Bizottság a 2003/85/EK irányelv 80. cikkének (4) bekezdésével összhangban szerződést köt az (1) bekezdésben előírt vásárlásokról.
- (3) A Bizottság biztosítja, hogy az 1. cikk (1) bekezdésében említett antigének az antigének tárolására, valamint az antigénekből előállított vakcinák formulázására, gyártására, kiszerezésére, címkézésére és szállítására vonatkozó, érvényben lévő szerződések hatálya alá tartozzanak.
- (4) Az Egészségügyi és Fogyasztóvédelmi Főigazgatóság főigazgatója jogosult a (2) bekezdésben előírt szerződést a Bizottság nevében aláírni.

3. cikk

A 2003/85/EK irányelv 80. cikkének (3) bekezdésével összhangban e határozat melléklete nem kerül közzétételre.

Kelt Brüsszelben, 2005. november 8-án.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG
EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG HATÁROZATA

144/05/COL

(2005. június 17.)

az állami támogatások anyagi és jogi eljárásjogi szabályainak ötvenedik módosításáról a 17a. fejezet újra életbe léptetésével: rövid lejáratú exporthitel-biztosítás

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG,

TEKINTETTEL az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 61–63. cikkeire és 26. jegyzőkönyvére;

TEKINTETTEL az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásra ⁽²⁾ és különösen annak 24. cikkére és 5. cikke (2) bekezdésének b) pontjára, valamint 3. jegyzőkönyve I. részének 1. cikkére;

MIVEL a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 24. cikke értelmében az EFTA Felügyeleti Hatóságnak kell érvényre juttatnia az EGT-Megállapodás állami támogatásra vonatkozó rendelkezéseit;

MIVEL a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 5. cikke (2) bekezdése b) pontja alapján az EFTA Felügyeleti Hatóság köteles közleményeket és iránymutatásokat kiadni az EGT-Megállapodás által szabályozott ügyekben, amennyiben a fenti megállapodás vagy a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás kifejezetten így rendelkezik, vagy amennyiben az EFTA Felügyeleti Hatóság ezt szükségesnek ítéli;

FELIDÉZVE az 1994. január 19-én az EFTA Felügyeleti Hatóság ⁽³⁾ által elfogadott állami támogatások anyagi jogi és eljárásjogi szabályait ⁽⁴⁾;

MIVEL az Európai Közösségek Bizottsága ⁽⁵⁾ 2004. december 11-én közleményt tett közzé a rövid lejáratú exporthitel-biztosításról szóló közlemény meghosszabbításáról ⁽⁶⁾;

MIVEL ez a közlemény az Európai Gazdasági Térséget is érinti;

MIVEL a rövid távú exporthitel-biztosításról szóló közlemény szabályai bekerültek az állami támogatásokról szóló iránymutatások 17A. fejezetébe;

MIVEL az állami támogatásokról szóló iránymutatások 17A. fejezete 2004. december 31-én lejárt;

MIVEL az Európai Gazdasági Térség teljes területén biztosítani kell az EGT állami támogatásokról szóló szabályainak egységes alkalmazását;

⁽¹⁾ A továbbiakban: EGT-Megállapodás.

⁽²⁾ A továbbiakban: Felügyeleti és Bírósági Megállapodás.

⁽³⁾ Iránymutatások az EGT-Megállapodás 61. és 62. cikkének alkalmazásáról és értelmezéséről, melyeket az EFTA Felügyeleti Hatóság 1994. január 19-én fogadott el és adott ki, és a HL L 231., 1994.9.3., 1. oldalán és ugyanazon szám 32. sz. EGT-kiegészítésében tettek közzé; utoljára a Hatóság 371/04/COL számú határozatával módosította őket, melyet a HL L 63., 2005.3.10., 29. oldalán és ugyanazon szám 11. sz. EGT-kiegészítésében tettek közzé. A továbbiakban: állami támogatásokról szóló iránymutatások.

⁽⁴⁾ A továbbiakban: állami támogatásokról szóló iránymutatások.

⁽⁵⁾ A továbbiakban: Európai Bizottság.

⁽⁶⁾ Bizottsági közlemény a Bizottság a 92. és 93. cikkek alkalmazásáról rövid-lejáratú exporthitel- biztosítás vonatkozásában a tagállamokhoz intézett, az EK-Szerződés 93. (1) cikkének megfelelő közleményének meghosszabbításával kapcsolatban, lásd: HL C 307., 2004.12.11., 12. o.

MIVEL az EGT-Megállapodás XV. mellékletének végén található „Általános rendelkezések” cím II. pontja értelmében az EFTA Felügyeleti Hatóság köteles az Európai Bizottsággal folytatott konzultációt követően az Európai Bizottság által elfogadott jogi aktusoknak megfelelő jogi aktusokat elfogadni;

AZ Európai Bizottsággal való konzultációt követően;

FELIDÉZVE, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság konzultált az EFTA-államokkal a 2005. április 22-i ilyen tárgyú, Izlandnak, Norvégiának és Liechtensteinnek küldött leveleiben,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. Az állami támogatásokról szóló iránymutatásokat módosítani kell a rövid távú exporthitel-biztosításról szóló 17A. fejezet újra életbe léptetésével. Az állami támogatásokról szóló iránymutatások újra életbe léptetett 17A. fejezete 2005. december 31-ig érvényes. Ennek a határozatnak a melléklete tartalmazza az állami támogatásokról szóló iránymutatások 17A. fejezetét ⁽¹⁾.
2. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.
3. Az EFTA-államokat levélben kell értesíteni, csatolva ennek a határozatnak egy másolatát, valamint a mellékletet.
4. Az EGT-Megállapodás 27. jegyzőkönyve d) pontjának megfelelően az Európai Bizottságot értesíteni kell, a határozat egy másolata útján, mely a mellékletet is tartalmazza.
5. A határozat angol nyelven hiteles.

Kelt Brüsszelben, 2005. június 17-én.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság részéről

Einar M. BULL
az elnök

Bernd HAMMERMANN
bizottsági testületi tag

⁽¹⁾ Ennek a határozatnak a melléklete nem lett közzétéve az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. Az állami támogatásokról szóló iránymutatások 17A. fejezetének változatlan, teljes szövegét lásd: HL L 120., 1998.4.23., 27. o.